

Программа вступительного испытания в аспирантуру по иностранному языку

Цель испытания - определить уровень развития у поступающих коммуникативной компетенции. Под коммуникативной компетенцией понимается умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения, рассматривать языковой материал как средство реализации речевого общения.

1. Требования к поступающим:

На вступительном испытании поступающий должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством культурного и профессионального общения. Поступающий должен владеть орфоэпическими, орфографическими, лексическими и грамматическими нормами иностранного языка и правильно использовать их во всех видах речевой деятельности, представленных в сфере профессионального и научного общения. Учитывая перспективы практической и научной деятельности аспирантов, требования к знаниям и умениям на вступительном экзамене ориентированы на уровень следующих языковых компетенций:

1. **Говорение и аудирование** - на экзамене поступающий должен показать владение неподготовленной диалогической речью в ситуации официального общения в пределах вузовской программной тематики. Оценивается умение адекватно воспринимать речь и давать логически обоснованные развернутые и краткие ответы на вопросы экзаменатора.

2. **Чтение** - контролируются навыки изучающего и просмотрового чтения. В первом случае поступающий должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по специальности, максимально полно и точно переводить её на русский язык, пользуясь словарём и опираясь на профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки. При просмотровом /беглом/ чтении оценивается умение в течение ограниченного времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов, выявить основные положения автора и перевести текст на русский язык без предварительной подготовки, без словаря. Как письменный, так и устный переводы должны соответствовать нормам русского языка.

2. Содержание вступительного экзамена:

1. Письменный перевод текста по специальности /со словарём/. Объём текста - 200 печатных знаков, время выполнения - 45 минут.
2. Устный перевод с листа текста общенаучного содержания объёмом 1000 печатных знаков, без словаря, время подготовки - 10 минут.
3. Краткая беседа с преподавателем на свободную тему: биография, учёба, работа, круг научных интересов.

3. Литература:

Английский язык:

1. Англо-русский биологический словарь, М., 1976
2. Англо-русский сельскохозяйственный словарь, М., 1983
3. Англо-русский словарь по животноводству, М., 1972
4. Англо-русский словарь под редакцией Мюллера В. К., М., 2008
5. Бугрова А.С.Б Вихрова Е.И. Английский для биологических специальностей, М. 2009

6. Игнатова Т. Н. Английский язык для общения. Интенсивный курс (MP3, DJVU), М.: Высшая школа, 1997
7. Игнатова Т. Н. Английский язык. Интенсивный курс (MP3, DJVU), М., Высшая школа, 1990
8. Комарова Е. Н. Английский для зооинженерии и ветеринарии, М., 2009

Немецкий язык:

1. Аксенова Г.Я., Корольков Ф.В., Михалевич Е.Е. Учебник немецкого языка для сельскохозяйственных вузов, М.: Высшая школа, 2005.
2. Ангелова Н.В. Тексты по немецкому языку для студентов сельскохозяйственных вузов, М.: Высшая школа, 2006.
3. Артемюк Н.Д. Учитесь говорить по-немецки, 1962.
4. Гузь МН., Ситникова И.О. Фонетика. Читаем и говорим по-немецки. М.: Высшая школа, 2005.
5. Кравченко Н.А. Разведение сельскохозяйственных животных. М.: Высшая школа. 1963.
6. Михалевич Е.Е., Бабайлова А.Э., Корольков Ф.В., Троицкая О.А. Пособие по немецкому языку для сельскохозяйственных вузов. М.: Высшая школа, 1985.
7. Михалевич Е.Е., Бабайлова А.Э., Корольков Ф.В., Троицкая О.А. Учебник немецкого языка для сельскохозяйственных вузов, М.: Высшая школа, 1985
8. Немецко-русский биологический словарь, 1987
9. Немецко-русский медицинский словарь, 1983.
10. Немецко-русский сельскохозяйственный словарь (Deutsch-russisches Wörterbuch der Landwirtschaft), 1998.
11. Немецко-русский словарь (Deutsch-russisches Wörterbuch), 1968.
12. Попов А.А. Деловая поездка в Германию. Краткий бизнес-курс немецкого языка, 2000.
13. Русско-немецкий словарь (Russisch-deutsches Wörterbuch), 1978.
14. Синев Р.Г. Грамматика немецкой научной речи. Практическое пособие. "Готика", М. 2003.
15. Степанов В.Д. Немецкий язык для технических вузов. М.: Высшая школа, 2005.
16. Чоботарь А. Грамматика современного немецкого языка, М.: Высшая школа. 2005.
17. Шульц Х., Зундермайер В. Немецкая грамматика с упражнениями